

▶トピック いっしょに出かける

だい第 7 課 みち まよ おく
道に迷ってちょっと遅れます

❓ ま あ ぼしよ 待ち合わせはどんな場所ですか？ あなたはやくそく じかん 約束の時間ちょうどに行きますか？
আপনি কোন ধরনের জায়গায় মানুষের সাথে দেখা করেন? আপনি কি প্রতিশ্রুতি করা সময়ে পৌঁছান?

))) 1. なんじ 何時にどこですか？

Can-do+ 20 ま あ しゅうごう じかん ぼしよ しつもん 待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、その答えを理解することができる。
সাক্ষাতের সময় এবং স্থান সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করে, সেই উত্তরগুলি বুঝতে পারা।

1 1 かいわ き 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

▶ ま あ じかん ぼしよ 待ち合わせの時間や場所について、4 人の人が質問しています。
চারজন ব্যক্তি একে অপরকে দেখা করার সময় এবং জায়গা নিয়ে প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করছেন।

(1) なんじ い 何時に行きますか。メモしましょう。
কখন যাবেন? নোট নিন।

	① 07-01	② 07-02	③ 07-03	④ 07-04
なんじ 何時?				

(2) もういちどききましよう。どこに行きますか。a-d からえらびましよう。
কথোপকথনটি আবার শুনুন। তারা কোথায় যাবেন? a-d থেকে বাছাই করুন।

a. えき かいさつ 駅の改札



b. うけつけ 受付



c. ホール



d. かいしゃ もん 会社の門



	① 07-01	② 07-02	③ 07-03	④ 07-04
どこ?				

第7課 道に迷ってちょっと遅れます

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 07-01 ~ 🔊 07-04
 শব্দগুলো নিশ্চিত করে, আরেকবার শুনুন।

しゅうごう 集合 (する) একত্রিত করা/হওয়া | では তাহলে | あんない 案内する পথপ্রদর্শন করা | まあわせ 待ち合わせ একত্রিত হওয়া
 イベント ইভেন্ট | はじ 始まる শুরু হওয়া | スタッフ কর্মচারী | 30分前 30 মিনিট আগে (~前 ~আগে)



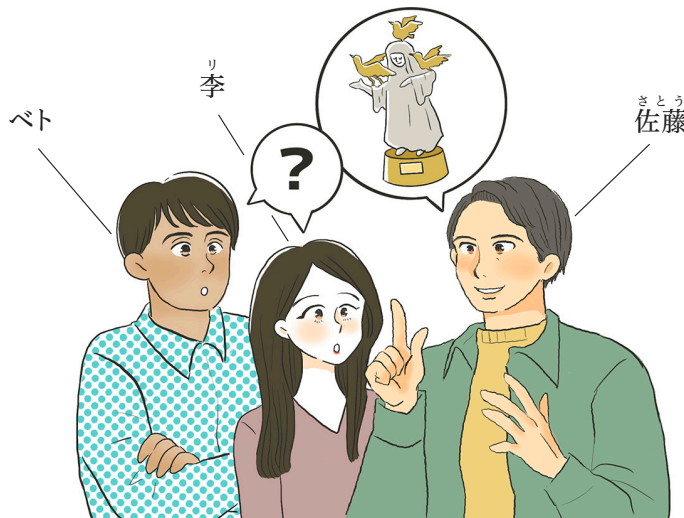
2. 明日、何時にしますか?

Cando+
21

待ち合わせの時間と場所を相談して決めることができる。
 সাক্ষাতের সময় ও স্থান আলোচনা করে নির্ধারণ করতে পারা।

1 会話を聞きましょう。
 কথোপকথনটি শুনুন।

▶ ベトさんと李さんと佐藤さんの3人は、会社の同僚です。休みの日に、いっしょに食事に行くことにしました。
 ভিয়েত-সান, লি-সান এবং সাতো-সান হলেন সহকর্মী। তারা ছুটির দিনে রাতের খাবার খেতে যাচ্ছেন।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 07-05

3人は、何時に、どこで待ち合わせすることになりましたか。

প্রথমে, স্ক্রিপ্ট না দেখে কথোপকথনটি শুনুন। তারা ৩ জন কখন এবং কোথায় দেখা করবেন বলে সিদ্ধান্ত নিয়েছেন?

なんじ 何時?	
どこ?	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 07-05
 স্ক্রিপ্ট দেখে দেখে শুনুন।

ベト：明日、何時にしますか？

佐藤：6時はどうですか？

李：6時はちょっと早いです。6時半でもいいですか？

ベト：6時半？ いいですよ。

佐藤：じゃあ、そうしましょう。待ち合わせして、いっしょに行きますか？

李：そうしましょう。どこにしますか？

佐藤：じゃあ、駅前の「平和の鳥」の像の前にしましょう。

ベト：え？ それ、何ですか？

李：私もわかりません。駅の改札でもいいですか？

佐藤：じゃあ、そうしましょう。6時半に駅の改札集合で。

ベト：はい。

李：わかりました。

それ、何ですか？

相手が言ったことがわから
 ないときに聞き返す表現

অন্য ব্যক্তি কী বলেছে তা বুঝতে
 না পারলে আবার জিজ্ঞাসা করার
 মতো অভিব্যক্তি

平和 沙anti | 鳥 পাখি | 像 মূর্তি



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。🔊 07-06

অডিও শুনে, শূন্যস্থানে উপযুক্ত শব্দ লিখুন।

A: 明日、何時にしますか?

B: 6時は_____?

A: ちょっと早いです。6時半_____?

A: どこにしますか?

B: 駅前の「平和の鳥」の像の前にしましょう。

A: わかりません。駅の改札_____?

❗ 待ち合わせの時間や場所を提案するとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ①
সাক্ষাতের সময় এবং স্থান নিয়ে পরামর্শ দেওয়ার জন্য কোন ধরনের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছে?

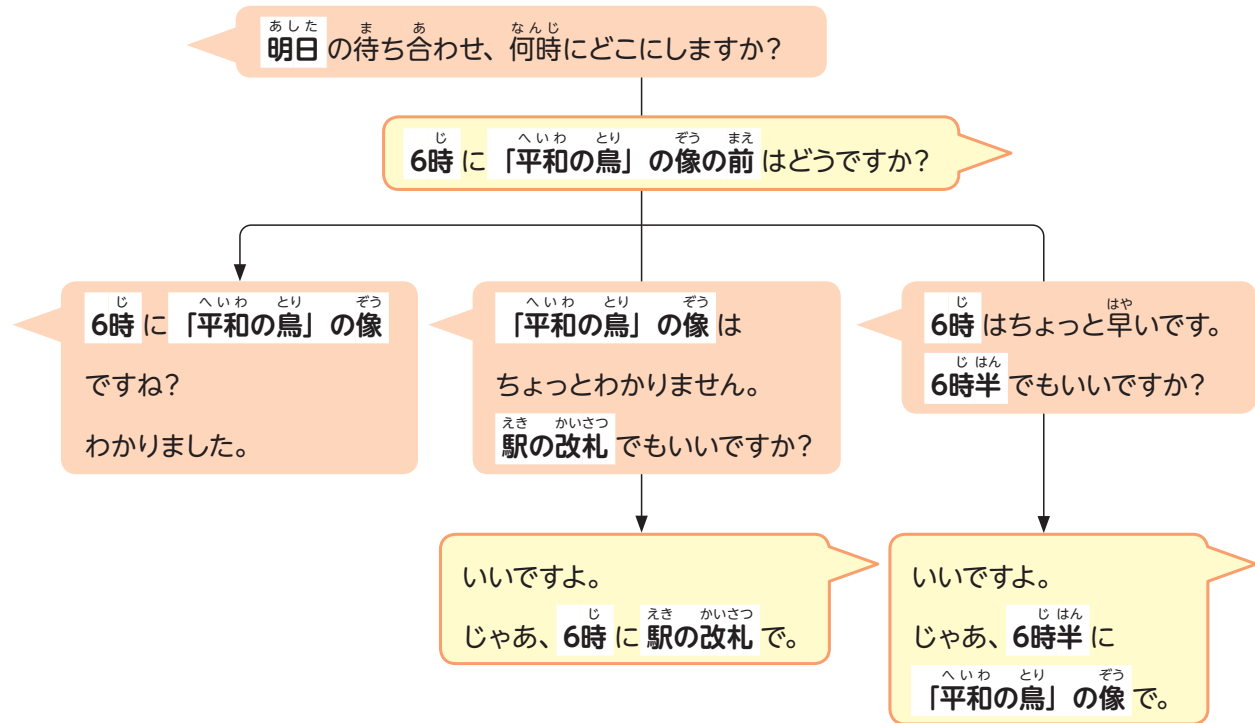
❗ 別の提案をするとき、どんな形を使っていましたか。➡ 文法ノート ②
অন্য পরামর্শ দেওয়ার জন্য কোন ধরনের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছে?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。🔊 07-05

বাক্যগঠন বা রূপের উপর লক্ষ্য রেখে, কথোপকথনটি আরো একবার শুনুন।

2 待ち合わせの時間と場所を決めましょう。

সাক্ষাতের সময় এবং স্থান সম্পর্কে সিদ্ধান্ত নিন।



(1) 会話を聞きましょう。 07-07 07-08 07-09
কথোপকথনটি শুনুন।

(2) シャドーイングしましょう。 07-07 07-08 07-09
শ্যাডোয়িং করুন।

(3) 友だちと待ち合わせの時間と場所を決めるロールプレイをしましょう。

ロールプレイをする前に、どこに行くか考えてください。自分の町の実際の場所を使って話しましょう。
বন্ধুর সাথে সাক্ষাতের সময় ও স্থান নির্ধারণের পরিস্থিতির উপর রোল-প্লে করুন। শুরু করার পূর্বে, আপনারা কোথায় যাচ্ছেন তা নিয়ে ভাবুন।
কথোপকথনে আপনার শহরে বাস্তবে রয়েছে এমন স্থানকে চিন্তা করুন।



3. 電車でんしゃが止まりました

Can-do 22

待ち合わせの相手からの遅刻ちこくを知らせるメッセージよを読んで、内容を理解りかいすることができる。
সাক্ষাতের জন্য অপেক্ষারত ব্যক্তির কাছ থেকে তার আসতে দেরী হবে এমন বার্তা পড়ে, বিষয়বস্তু অনুধাবন করতে পারা।

1 メッセージよを読みましょう。

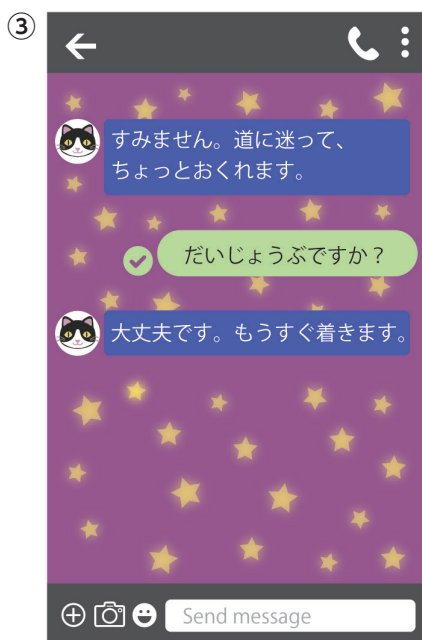
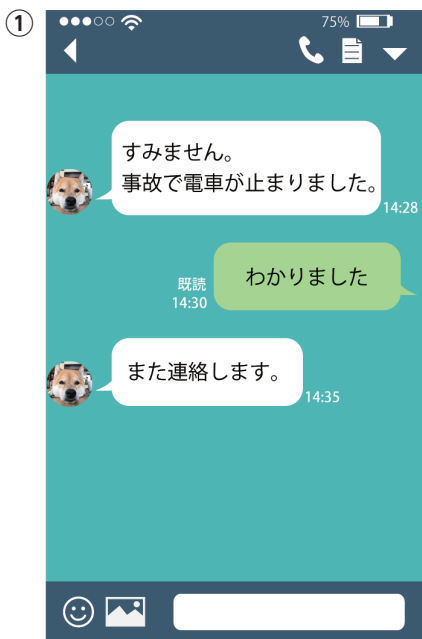
নিম্নের বার্তাগুলো পড়ুন।

▶ 待ち合わせまをしている相手あいてからメッセージきが来ました。

আপনি যার সাথে দেখা করতে যাচ্ছেন সেই ব্যক্তিটির কাছ থেকে বার্তা এসেছে।

(1) 最初に、★の部分ぶぶんを読みましょう。① - ④ は、何なんのメッセージですか。

প্রথমে, ★ চিহ্নিত বার্তাগুলো পড়ুন। বার্তাগুলো পড়ুন। ①-④ পর্যন্ত এগুলো কীসের বার্তা?



第7課 道に迷ってちょっと遅れます

(2) どうして遅れますか。a-d から選びましょう。

প্রত্যেক ব্যক্তির কেন দেরি হবে? a-d থেকে বাছাই করুন।

a.



b.



c.



d.



①	②	③	④

(3) 次に、続きを読みましょう。① - ④の待っている人は、これからどうしますか。

এখন ①-④ এর বাকি অংশ পড়া যাক। ①-④ নং এর অপেক্ষারত ব্যক্তি এখন কী করবেন?

大切なことば

事故 じこ দুর্ঘটনা | ねぼうする ねぼう অতিরিক্ত সময় ঘুমানো | 今から いま এখন থেকে | 急ぐ いそ তাড়াতাড়ি করা | 先に さき আগে
 始める はじ শুরু করা | 道に迷う みち まよ রাস্তা হারিয়ে ফেলা | 遅れる おく দেরি হওয়া | 着く つ পৌঁছানো | 時間 じかん সময়
 まちがえる まちが ভুল বোঝা/ভুল করা | 待つ ま অপেক্ষা করা



かたち ちゅうもく
形に注目

_____にことばを書きましょう。

শূন্যস্থান পূরণ করুন।

事故 _____ 電車が止まりました。

ねぼう _____、いま起きました。

道に _____、ちょっとおくれます。

理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ③

কারণ বোঝাতে কোন ধরনের বাক্যগঠন বা রূপ ব্যবহৃত হয়েছে?



4. さんじゅつぶん 30分おくれます

Can-do
23

待ち合わせに遅れることを伝えるメッセージを書くことができる。
সাক্ষাতের জন্য যেতে দেরি হবে, তা জানানোর বার্তা লিখতে পারা।

1 か メッセージを書きましょう。

নিচের মতো একটি বার্তা লিখুন।

▶ ま あ じかん おく 待ち合わせの時間に遅れるので、あいて 相手にメッセージを送ります。

সাক্ষাতের নিধারিত সময়ে পৌঁছতে পারবেন না বলে, এই বার্তাটি পাঠাচ্ছেন।

れい さんこう 例を参考にして、か メッセージを書きましょう。おく りゆう じかん じゆう かんが 遅れる理由や時間は自由に考えましょう。

উদাহরণের উপর ভিত্তি করে একটি বার্তা লিখুন। আপনার দেরি হওয়ার কারণ এবং কীভাবে দেরি হল তা স্বতঃস্ফূর্তভাবে চিন্তা করুন।

れい
(例)

2 ひと へんじ か メッセージをもらった人は、返事を書いて送みましょう。

যদি আপনি বার্তা পান, তাহলে আপনার উত্তর লিখুন ও সেটা পাঠান।

ちょうかい
聴解スクリプト1. なんじ
何時にどこですか？

① 07-01

A：すみません。あした なんじ 明日は何時にどこですか？

B：あした あさ じ かいしゃ ちん まえしゅうごう 明日は、朝8時に会社の門の前集合ね。

A：わかりました。8時に門の前ですね。

B：じゃあ、またあした 明日。

② 07-02

A：では、きんようび じ き 金曜日の10時に来てください。

B：きんようび じ ばしょ 金曜日の10時ですね。えーと、場所はどこですか？

A：うけつけ き そのあと、へ や あんない 受付に来てください。そのあと、部屋に案内します。

B：わかりました。

③ 07-03

A：あした ま あ なんじ 明日の待ち合わせは、何時にどこにしますか？

B：じゃあ、じはん えき かいざつ 6時半に、駅の改札でいい？

A：はい。6時半に駅ですね。

B：じゃあ、また。

④ 07-04

A：あのお、とおか なんじ 10日のイベント、何時からですか？

B：じゅうしちじ はじ さんじゅうぷんまえ き 17時に始まりますが、スタッフは30分前にホールに来てください。

A：えーと、じゃあ よ じはん 4時半ですね。わかりました。

B：よろしくおねが ねが います。

漢 字 の こ と ば

1 読んで、意味を確認しましょう。

পড়ে নিচের কাজিগুলোর অর্থ নিশ্চিত করুন।

じ かん 時間	時間	時間	でん しゃ 電車	電車	電車
ば しょ 場所	場所	場所	ま 待つ	待つ	待つ
えき 駅	駅	駅	と 止まる	止まる	止まる
うけ つけ 受付	受付	受付	っ 着く	着く	着く
もん 門	門	門	いそ 急ぐ	急ぐ	急ぐ

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

আন্ডারলাইন করা কাজিগুলোর প্রতি সতর্ক দৃষ্টি রেখে পড়ুন।

- ① 駅に着きました。
- ② 集合の場所はどこですか？
- ③ 門の前で待っています。
- ④ 明日、10 時に受付に来てください。
- ⑤ 事故で、電車が止まりました。
- ⑥ 時間をまちがえました。急いで行きます。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

উপরের আন্ডারলাইন করা শব্দগুলো কী-বোর্ড বা স্মার্টফোন দিয়ে ইনপুট দিন।

ぶんぽう
文法ノート

①

Nはどうですか？

6時^じはどうですか？

৬ টায় কেমন হয়?

- কোনোকিছু প্রস্তাব করার পর অন্যজন বিষয়টি কীভাবে দেখছে তা শোনার সময় এই অভিব্যক্তিটি ব্যবহার করা হয়। এই পাঠে কারো সাথে দেখা করার সময় ও স্থান ঠিক করার জন্য এটি ব্যবহার করা হয়েছে।
- N একটি শব্দ যা সময় বা স্থান নির্দেশ করে।
- 何かを提案して相手にいいかどうかをたずねるときの言い方です。この課では、待ち合わせの時間や場所を決めるときに使っています。
- Nには、時間または場所を表す言葉が入ります。

[例] ▶ A: 明日^{あした}の待ち合わせ^{まあ}、どうですか？
আগামীকাল কোথায় দেখা করতে চান?

B: ホテルのロビーはどうですか？
হোটেল লবিতে দেখা করলে কেমন হয়?

A: わかりました。ロビーです。ね。
ঠিক আছে। লবিতে দেখা করব।

②

Nでもいいですか？

6時半^{じはん}でもいいですか？

আমরা কি সাড়ে ৬টায় দেখা করলেও চলবে?

- এই অভিব্যক্তিটি বিকল্প প্রস্তাব করতে এবং তা সুবিধাজনক কিনা তা জিজ্ঞেস করতে ব্যবহৃত হয়। এই উদাহরণে, যখন একজন ব্যক্তি [6時^じ (৬টায়)] দেখা করার বিষয়ে মত দেন, তখন অন্য ব্যক্তি বলছেন যে সময়টি অসুবিধাজনক এবং এর পরিবর্তে [6時半^{じはん} (সাড়ে ৬টা)] ঠিক আছে কিনা তা জিজ্ঞাসা করছেন।
- N-এর মধ্যে সময় বা স্থান নির্দেশক শব্দ বসবে।
- 相手に対して、代案を出して都合を聞くときの言い方です。ここでは、待ち合わせの時間を「6時」と提案した相手に対して、自分の都合がよくないので「6時半」にしたいとき、それでいいかどうかをたずねています。
- Nには、時間または場所を表す言葉が入ります。

[例] ▶ A: 明日^{あした}の待ち合わせ^{まあ}、「平和^{へいわ}の鳥^{とり}」の像^{ぞう}の前^{まえ}はどうですか？
আগামীকাল "হেইওয়া নো তোরি" স্থাপত্যের সামনে দেখা করলে কেমন হয়?

B: ちょっとわかりません。駅^{えき}の改札^{かいさつ}でもいいですか？
আমি পুরোপুরি নিশ্চিত নই। রেলস্টেশনের টিকেট গেটে দেখা করতে পারি?

A: いいですよ。
অবশ্যই।

3

Nで、～ < কারণ ^{げんいん} 原因・理由 ^{りゆう} >
 V-て、～

事故^{じこ}で電車^{でんしゃ}が止^とまりました。

দুর্ঘটনার কারণে ট্রেন বন্ধ।

ねぼうして、今^{いま}、起^おきました。

আমি বেশি ঘুমিয়েছি এবং এইমাত্র উঠলাম।

- এই অভিব্যক্তিগুলো কারণ প্রকাশ করতে ব্যবহৃত হয়। [Nで] এবং [V-て] পরবর্তিতে আসা বাক্যের কারণ নির্দেশ করে।
- পার্টিক্যল で বিশেষ্যের সাথে সংযুক্ত। এখানে [電車^{でんしゃ}が止^とまった (ট্রেন বন্ধ হয়ে আছে)]-এই পরিস্থিতির কারণ হিসেবে [事故^{じこ} (দুর্ঘটনা)] কে উল্লেখ করছে।
- ক্রিয়াপদের জন্য て-রূপ ব্যবহার করা হয়েছে। এই উদাহরণে, [今^{いま}、起^おきた (এখন উঠেছি)] এই অবস্থার কারণ হিসেবে [ねぼうした (অতিরিক্ত ঘুমানো)] কে নির্দেশ করছে। ক্রিয়াপদের て-রূপ ব্যবহার করে দুইটি বাক্য যুক্ত করার বিষয়টি পাঠ ২ এ অধ্যয়ন করা হয়েছে। ক্রিয়াপদের て-রূপ যে শুধু কাজের ক্রম প্রকাশ করে তা নয়; এটা দিয়ে কোনো ঘটনার পেছনের কারণও বলা যায়।
- 原因・理由を言うときの言い方です。[Nで] [V-て] は後ろに続く文の原因・理由を表しています。
- 名詞の場合、助詞「で」を使います。ここでは、「電車が止まった」ことの原因が、「事故」であることを示しています。
- 動詞の場合、テ形を使います。ここでは「今、起きた」ことの原因が、「ねぼうした」からであることを示しています。動詞のテ形は文と文をつなぐときに使うことを第 2 課で勉強しました。動詞のテ形は、行為やできごとの順番を示すだけではなく、理由や原因を表すこともできます。

- [例] ▶ 渋滞^{じゅうたい}で、30分^{さんじゅうぷん}ぐらい遅^{おく}れます。
 যানজটের কারণে আমার প্রায় ৩০ মিনিট দেরি হবে।
- ▶ 道^{みち}に迷^{まよ}って、ちよっと遅^{おく}れます。
 রাস্তা হারিয়ে ফেলেছি বলে, আমার একটু দেরি হবে।

日本の生活
TIPSちこく
遅刻 ビルギ

প্রায়শই বলা হয় যে জাপানিরা "সময়নিষ্ঠ এবং কঠোর"। কোম্পানিগুলিতে, টাইম কার্ড পাঞ্জ করার সময় কাজ শুরু হতে এক মিনিটও দেরি করলে, সেক্ষেত্রে তাদের দেরি বলে গণ্য করা অস্বাভাবিক নয়। করা লোকদের দেখে বিদেশীরা অবাক হয়।" কারো সাথে সাক্ষাতের সময় অধিকাংশ মানুষ চেষ্টা করেন অন্য ব্যক্তিকে অপেক্ষা না করিয়ে রাখতে। তাই সময়মতো বা সময়ের একটু আগেই নির্ধারিত স্থানে পৌঁছানো খুবই সাধারণ বিষয়।

যদি ৫-১০ মিনিটেরও দেরি হওয়ার আশংকা থাকে, তাহলে যত তাড়াতাড়ি সম্ভব অন্যকে তা জানানো ভদ্রতার লক্ষণ। কেউ হয়ত ভাবতে পারেন, "কিন্তু মাত্র ৫ বা ১০ মিনিট হওয়া সত্বেও?", কিন্তু মূল কথা হল অন্য ব্যক্তিকে চিন্তিত বা বিরক্ত না করা। স্পর্কে শিখিল"। অনেক সময় নির্ধারিত সময়ে সভা শেষ না হওয়া, ওভারটাইম কাজ

যাইহোক, প্রজন্ম, অঞ্চল এবং পরিস্থিতির উপর নির্ভর করে সময়ের সচেতনতার মাত্রা ভিন্ন হয়। এমনকি জাপানেও এমন কিছু মানুষ আছেন যারা খুব ধীরসুস্থে চলাফেরা করেন এবং প্রায়শই দেরি করেন। এটাও বলা হয় যে "জাপানিরা শুরুর সময় সম্পর্কে কঠোর কিন্তু শেষ করার সময় সম্পর্কে শিথিল"। অনেক সময় নির্ধারিত সময়ে সভা শেষ না হওয়া, ওভারটাইম কাজ করা লোকদের দেখে বিদেশীরা অবাক হয়।

日本人は「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようとする人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に到着することが一般的です。

もし遅れる場合は、それが5分や10分であっても、早目に相手に連絡するのがマナーです。「5分、10分だけなのに?」と不思議に思う人もいるかもしれませんが、相手を心配させたり、イライラさせたりしないというのがポイントです。

ただし、時間の感覚は、世代によって、地域によって、場面によって異なります。同じ日本でも、のんびりしていて、よく遅刻する人もいます。また、「日本人は、始まりの時間には厳しいのに、終わりの時間にはルーズ」とも言われ、会議が予定の時間になってもなかなか終わらなかったり、就業時間を過ぎてでもずっと残業する人がいたりして、外国人を驚かせることもあります。

でんしゃ うんこう
電車の運行トラブル ট্রেন পরিচালনায় সমস্যা

জাপানি ট্রেনগুলি সুনির্দিষ্ট সময়সূচী অনুসারে চলে। এবং বলা হয় যে এটি বিশ্বের সবচেয়ে নির্ভুল ট্রেনগুলির মধ্যে একটি। যদি কোনো ট্রেন সামান্যও বিলম্বিত হয়, তবে ট্রেনের ভিতরে ক্ষমা চাওয়ার ঘোষণা আসতে থাকে।

এমন জাপানি ট্রেনগুলিও কোনো নির্দিষ্ট সমস্যার কারণে উল্লেখযোগ্যভাবে বিলম্বিত বা বন্ধ হয়ে যেতে পারে। দুর্ঘটনা, আকস্মিক অসুস্থতা, যাত্রীদের সমস্যা, ভুল সিগন্যাল ইত্যাদির কারণে পরিচালনাগত সমস্যা হতে পারে। এমতাবস্থায়, ট্রেনের পরিষেবা পুনরায় চালু করতে যে সময় লাগে তা ঐ ঘটনার কারণের উপর নির্ভর করে কম বেশী হতে পারে। যাত্রীদের মধ্যে বিভ্রান্তি এড়াতে, রেলওয়ে কোম্পানিগুলি স্টেশনগুলিতে এবং ট্রেনগুলিতে বিলম্বের কারণ ঘোষণা করে এবং অনলাইনে পরিচালনাগত তথ্য সরবরাহ করে। তাই এই ধরনের পরিস্থিতিতে পরিচালনাগত তথ্যের প্রতি মনোযোগ দেওয়া ভাল।

যদি কোনো ট্রেন কোনো পরিচালনাগত সমস্যার কারণে বিলম্বিত হয়, তবে রেলওয়ে কোম্পানি ঐ বিলম্বের কারণ হিসেবে একটি লিখিত কাগজ সরবরাহ করে। কেউ যদি ট্রেন বিলম্বের কারণে কাজে দেরি করে, তবে ঐ কাগজ দেখানোর পর তার বিলম্বটি বিবেচনা করা হয় না। (তবে প্রক্রিয়াটি কোম্পানির উপর নির্ভর করে পরিবর্তিত হতে পারে বলে নিশ্চিত হয়ে নিবেন)। ঐ বিলম্বের কারণ হিসেবে একটি লিখিত কাগজটি রেলস্টেশনের পাশাপাশি ইন্টারনেট থেকেও ডাউনলোড করা যায়।

日本の電車は秒単位でダイヤが組まれており、世界の電車の中でも非常に正確だと言われています。もし電車が少しでも遅れた場合は、謝罪のアナウンスが流れます。

このような日本の電車も、トラブルによって、大幅に遅れたり、止まったりすることもあります。運行トラブルの原因には、人身事故、急病人、乗客トラブル、信号故障などがありますが、原因によって、復旧にかかる時間はさまざまです。鉄道会社は乗客の混乱を避けるため、駅や電車でアナウンスをしたり、ネット上で運行情報を案内したりしますので、運行トラブルに巻き込まれた際はそれらの情報に気をつけるといいでしょう。

運行トラブルで電車が遅れたときは、鉄道会社が発行する「遅延証明書」をもらうことができます。電車が遅れたせいで会社に遅刻した場合、この「遅延証明書」を提出すれば、遅刻をしていないものとして扱われます(手続きは会社によって違うので、確認しましょう)。「遅延証明書」は駅でもらえるほか、ネット上でダウンロードすることもできます。

